

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 199

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosso, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosso, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Warenpreise. — Zölle: Brasilien. —
Douanes: Brésil. — Kampfermarkt. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

L. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1904. 13. Mai. Die Firma Alf. Borchten in Bern (S. H. A. B. Nr. 304 vom 4. November 1898, pag. 1265) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Mai. Inhaber der Firma Jakob Eichenberger in Bern ist Jakob Eichenberger, von Burg (Aargau), in Bern. Natur des Geschäfts: Betrieb des «Restaurant z. Zähringer» an der Matte in Bern, Badgasse Nr. 1.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1904. 13. Mai. Der Verwaltungsrat der Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 415 vom 6. November 1903, pag. 1657) hat den bisherigen Prokuristen Gustav Auckenthaler, von Pully (Waadt), in Neuhausen, zum Vorstandsmitglied (Direktor) ernannt, welches kollektiv mit einem Mitglied des Vorstandes oder mit einem Prokuristen für die obgenannte Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Prokura-Unterschrift des Gustav Auckenthaler ist daher erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten.

1904. 13. Mai. In der Firma Anton Isler jünger & Co. in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 365 vom 24. September 1903, pag. 1458) ist folgende Änderung zu konstatieren: Die Kollektivgesellschaftlerin Anna Isler führt nun die Unterschrift auch.

Bezirk Zofingen.

13. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Jäggy & Co. in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 339 vom 7. Oktober 1901, pag. 1354), hat sich aufgelöst, die Firma, sowie die von ihr an Otto Krauer erteilte Prokura ist erloschen.

Paul Jaeggy, von Riken und Rothrist, und Otto Krauer, von Zürich, beide in Rothrist, haben unter der Firma Jaeggy & Co. in Rothrist eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 5. Mai 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Jäggy & Co. übernimmt. Natur des Geschäfts: Baumwollspinnerei und Zwirnerei.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1904. 11. Mai. Sous la dénomination de Association vinicole d'Aigle, il est constitué à Aigle, par statuts du 31 mars 1904, une association (Titre XXVII C. O.), ayant pour but: 1^o d'exploiter en commun les produits viticoles du sol; 2^o de faire profiter les propriétaires de vignes des avantages résultant d'un bon pressurage, d'une manipulation bien entendue des vins et de leur vente opérée aux meilleures conditions possibles; 3^o de faire connaître les vins d'Aigle et d'Yverne dans toute leur pureté et leur authenticité, et d'en favoriser l'écoulement. Le siège de l'association est à Aigle. Sa durée est illimitée. L'année comptable commence le premier septembre de chaque année. La société ne reçoit que de la vendange blanche provenant des territoires d'Aigle et d'Yverne. La qualité de sociétaire s'acquiert, sur demande écrite, par décision de l'assemblée générale. Les membres non-fondateurs auront à payer une finance d'entrée fixée dans chaque cas par le comité de direction. Cette finance est versée au fonds de réserve. La qualité de sociétaire n'est pas transmissible; elle se perd par démission, décès ou exclusion. Le compte du sociétaire décédé est balancé à la fin de l'exercice en cours. La démission doit être annoncée par lettre chargée au comité de direction pour le premier juillet au plus tard. La part éventuelle au fonds de réserve ne sera exigible qu'une année après la démission acceptée. Les sociétaires exclus n'ont aucun droit au fonds de réserve. L'avoir social répond seul des obligations de l'association; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. En dehors des cas où la loi prescrit une publication dans la «Feuille officielle suisse du commerce», les avis de l'association ont valablement lieu par communications individuelles, adressées dix jours à l'avance. Il sera institué un fonds de réserve destiné à couvrir les pertes éventuelles. Il sera alimenté par les finances d'entrée et par une somme à prélever sur le produit net annuel, suivant décision de l'assemblée générale. Le bénéfice net, restant disponible après l'attribution au fonds de réserve et le paiement des frais divers d'administration, sera réparti entre les sociétaires à prorata de la vendange fournie. Les pertes seront, cas échéant, supportées dans les mêmes proportions, pour autant que le fonds de réserve ne serait pas suffisant. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale des sociétaires et le comité de direction composé de neuf membres

nommés pour trois ans, rééligibles et renouvelables par séries de trois, chaque année. Ce comité se constitue lui-même. Il peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à des représentants ou employés s'il est besoin. Le comité de direction est composé de Gustave Roye, président, de Vevey; Eugène Dufresne, de Leysin, vice-président; Charles Emery, des Cullayes, secrétaire-caissier; Jules Girardet, de Suchy; Jules Knebel, de La Sarraz; Henri Monod, de Ormont-dessous; Samuel Bertholet, d'Aigle; Auguste Dunand, de l'Abbaye; de Genève; de Genève; tous domiciliés à Aigle.

Bureau d'Orbe.

13 mai. La raison César E. Bonard, à Vallorbe (F. o. s. du c. du 19 octobre 1889, n^o 165, page 788), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1904. 9 mai. La raison Otto Schild, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1902, n^o 289, page 1453), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

9 mai. La maison Arthur Graizely, à La Ferrière, a supprimé sa succursale de La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 août 1902, n^o 295, page 1478), la raison «Arthur Graizely», à La Chaux-de-Fonds, est donc radiée ainsi que la procuration conférée à Otto Schild.

9 mai. Arthur Graizely, de la Ferrière, et Otto Schild, de Granges (Soleure), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale Graizely & C^o une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} mai 1904. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureau: 33, Rue des Terreaux.

10 mai. La raison Gilbert Lévy, successeur de Lévy frères, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 janvier 1903, n^o 35, page 137), est modifiée en celle de Gilbert Lévy. Bureau: actuellement 49, Rue de la Serre.

10 mai. Le chef de la maison Charles Lévy, successeur de Lévy frères, à La Chaux-de-Fonds, est Charles Lévy, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Machines à coudre et pendulerie à l'enseigne «Magasin Continental». Bureaux: 41, Rue Léopold Robert.

11 mai. La raison E. Metthez, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 juillet 1903, n^o 297, page 1487), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.

11 mai. La maison Schmid, Bregger & C^o, à Soleure, a supprimé sa succursale de La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 octobre 1898, n^o 275, page 1448). La raison «Schmid, Bregger & C^o», à La Chaux-de-Fonds, est donc radiée.

11 mai. Le chef de la maison Carl Schaeffer, à La Chaux-de-Fonds, est Gustave Carl Schaeffer, de Arolsen (Allemagne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 23, Rue des Tourelles.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

11 mai. Dans son assemblée générale du 26 octobre 1903, la Banque d'Epargne de Côte-aux-Fées, société anonyme dont le siège est à La Côte-aux-Fées (F. o. s. du c. du 15 juin 1896, n^o 162, page 674), a nommé gérant Ulysse Juvet, à La Côte-aux-Fées, en remplacement de Eugène Gétaz, démissionnaire. En outre, dans son assemblée du 25 avril 1904, le conseil d'administration de la dite banque a nommé Louis-Victor Barbezat, à La Côte-aux-Fées, comme délégué autorisé à signer également au nom de la société.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 11 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Ch. Page, notaire, à Genève, le 6 mai 1904, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière de la Route de St Georges, A, une société anonyme qui a son siège à Plainpalais. Elle a pour objet l'acquisition de terrain sis en la commune de Plainpalais, la construction de maisons locatives, et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quarante mille francs (fr. 40,000), divisé en 160 actions, au porteur, de fr. 250 chacune. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, élus pour trois ans. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé, pour la première période triennale des suivants: Jean L'Huillier, régisseur, à Genève; Frédéric Heillé, architecte, à Plainpalais; et Félix Wanner, entrepreneur, aux Eaux-Vives.

11 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Ch. Page, notaire, à Genève, le 6 mai 1904, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière de la Route de St Georges, B, une société anonyme qui a son siège à Plainpalais. Elle a pour objet l'acquisition de terrain sis en la commune de Plainpalais, la construction de maisons locatives, et la revente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quarante cinq mille francs (fr. 45,000), divisés en 180 actions, au porteur, de fr. 250 chacune. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, élus pour trois ans. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux membres du conseil d'administration; le premier conseil d'administration est composé, pour la première période triennale, des suivants: Jean L'Huillier, régisseur, à Genève;

Frédéric Hellé, architecte, à Plainpalais; et Félix Wanner, entrepreneur, aux Eaux-Vives.

11 mai. Aux termes d'acte reçu par M^e Ch. Page, notaire, à Genève, le 6 mai 1904, il a été constitué, sous la dénomination de Société Immobilière de la Route de St Georges, C, une société anonyme qui a son siège à Plainpalais. Elle a pour objet l'acquisition de terrain sis en la commune de Plainpalais, la construction de maisons locatives, et la vente de ces immeubles. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quarante cinq mille francs (fr. 45,000), divisé en 180 actions, au porteur, de 250 francs chacune. Les convocations et publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, élus pour trois ans. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé pour la première période triennale des suivants: Jean L'Huillier, régisseur, à Genève; Frédéric Hellé, architecte, à Plainpalais; et Félix Wanner, entrepreneur, aux Eaux-Vives.

11 mai. La maison Fontana-Deluermoz, entreprise de gypserie et peinture, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1896, n° 164, page 685), a transféré, depuis le 1^{er} mai 1904, son siège à Plainpalais, 4, avenue du Mail.

11 mai. Aux termes de procès-verbal dressé le 3 mai 1904, par M^e Ch. Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, les actionnaires de la société anonyme dite Société Nationale de Construction, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mars 1903, n° 93, page 370), réunis en assemblée générale, ont remplacé l'article 6 des statuts de la dite société par un nouvel article 6, ainsi conçu: Le capital social est fixé à la somme de trois cent quarante sept mille francs (fr. 347,000); divisé en 340 actions ordinaires, de fr. 500 chacune; 508 actions ordinaires, de fr. 250 chacune; et 200 actions privilégiées, de fr. 250 chacune. Les actions des trois catégories susmentionnées sont toutes intégralement souscrites et entièrement libérées. Au cours de la même assemblée, le conseil d'administration de la dite société a été renouvelé et se compose des suivants: Jean L'Huillier, régisseur, à Genève; André Montant, entrepreneur, aux Eaux-Vives; Jean-Antoine Cavalli, entrepreneur, à Pinchat (Carouge); Antoine Magnin, monteur de boîtes, à Genève; et Eugène Locca, entrepreneur, à Genève.

11 mai. Dans son assemblée des actionnaires du 29 avril 1904, la société anonyme dite Société Immobilière du Boulevard du Diorama, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 27 décembre 1898, n° 352, page 1464), a renouvelé son conseil d'administration, qui reste composé des suivants: Ernest Desarzens, régisseur; Emile Koelliker, entrepreneur de vitricerie; et Philippe Albert, régisseur; tous trois à Genève.

11 mai. Le chef de la maison Herzig-Wülfli, à Genève, commencée le 15 avril 1904, est Frédéric Herzig, allié Wülfli, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Exploitation de l'Institut Electro-Magnétique, à l'enseigne: «Quisissana». Locaux: 4, Rue des Boucheries.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Warenpreise.

Die Sauerbeck'schen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln bewegten sich wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jahre 1867—77 = 100 nimmt:

Durchschnitt		Monats-Nummern				
1878—1887 = 79	1884 = 76	Dezember 1889 = 73,7	Januar 1904 = 70,4	Februar 1904 = 70,8	März 1904 = 70,8	April 1904 = 70,5
1884—1893 = 71	1896 = 61	Februar 1895 = 60,0	Januar 1904 = 70,4	Februar 1904 = 70,8	März 1904 = 70,8	April 1904 = 70,5
1888—1897 = 67	1897 = 62	Juli 1896 = 59,2	Februar 1904 = 70,8	März 1904 = 70,8	März 1904 = 70,8	April 1904 = 70,5
1894—1903 = 66	1898 = 64	1900 = 76,2	Dezember 1902 = 69,1	Dezember 1903 = 70,0	Dezember 1903 = 70,0	April 1904 = 70,5
	1899 = 68	Dezember 1902 = 69,1	März 1903 = 70,4	Januar 1904 = 70,4	Januar 1904 = 70,4	April 1904 = 70,5
	1900 = 75	März 1903 = 69,9	April 1903 = 69,9	Februar 1904 = 70,8	Februar 1904 = 70,8	April 1904 = 70,5
	1901 = 70	Juni 1903 = 69,5	Juni 1903 = 69,5	März 1904 = 70,8	März 1904 = 70,8	April 1904 = 70,5
	1902 = 69	September 1903 = 69,1	September 1903 = 69,1	März 1904 = 70,8	März 1904 = 70,8	April 1904 = 70,5
	1903 = 69	Dezember 1903 = 70,0	Dezember 1903 = 70,0	März 1904 = 70,8	März 1904 = 70,8	April 1904 = 70,5

Getreide war eher etwas schwächer während des vergangenen Monats, aber Fleisch war höher, und sowohl für Ochsenfleisch wie für Hammelfleisch fand ein namhafter Aufschlag statt. Butter war dagegen nochmals wesentlich billiger. Zucker, Kaffee und Tee zogen alle etwas an. Die Erhöhung für Nahrungsmittel ward aber vollat durch einen Rückgang für Rohstoffe ausgeglichen. Metalle blieben durchschnittlich unverändert, aber der Engros-Preis bester Hauskohl in London war von 17 s. per Tonne auf 16 s. reduziert. Baumwolle verfolgte neben fortwährenden Schwankungen eine sinkende Tendenz und der Schlusspreis im April war 7. 76 d. pro lb. für middling Amerikanisch gegen 8. 28 d. pro lb. Ende März. Wolle erfuhr wenig Veränderung, Hanf und Jute waren etwas fester, während Seide allmählig billiger geworden ist. In der Gruppe der «Verschiedenen Rohstoffe» waren Taig, Palmöl, Leinöl und Petroleum alle niedriger. Leinöl war von seinem niedrigsten Standpunkt 1897, $\approx 13\frac{3}{4}$ pro Tonne, auf $\approx 34\frac{1}{4}$ in 1900 gestiegen und hat nun den ganzen Aufschlag wieder eingebüsst. Der Preis steht wieder auf $\approx 13\frac{3}{4}$ —14.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1867—77 = 100):

	1878-87	1884-93	1894-1903	1905	1906	1907	1908	1909	1910
Nahrungsmittel	84	74	66	68,8	60,0	65,8	65,3	65,9	67,2
Rohstoffe	76	69	66	57,0	58,6	81,9	73,4	74,3	72,9

Nahrungsmittel stehen 3% höher, Rohstoffe eine Idee niedriger als Ende letzten Jahres.

Silber. — Die Preise und Index-Nummern vergleichen sich wie folgt (60.84 d. pro oz., das alte Verhältnis von $15\frac{1}{2}$ Silber zu 1 Gold = 100):

Durchschnitt	1894-1903	Preis	Index-Nummer
Ende Dezember	1900	27 $\frac{1}{2}$ s.	45,2
Januar	1903	28 $\frac{1}{2}$ s.	48,6
Oktober	1903	21 $\frac{1}{2}$ s.	36,0
Dezember	1903	27 $\frac{1}{2}$ s.	45,4
März	1904	26 $\frac{1}{2}$ s.	42,9
April	1904	25 $\frac{1}{2}$ s.	41,9
	1904	25 $\frac{1}{2}$ s.	44,3

Zölle — Douanes.

Brasilien. Durch das brasilianische Budgetgesetz (Nr. 1144 vom 30. Dezember 1903) ist die Regierung ermächtigt worden, Ländern, welche die Einfuhr brasilianischer Produkte, wie Kaffee, begünstigen, Zollermäßigungen bis zu 20% für ihre Produkte zu gewähren.

Gestützt auf diese Ermächtigung, ist nun den Vereinigten Staaten von Amerika durch Dekret Nr. 5192 vom 16. April d. J. für Weizenmehl, kondensierte Milch, Kautschukwaren, Uhren, Farben und Firnisse eine Ermäßigung von 20% der brasilianischen Eingangszölle eingeräumt worden. Wir publizieren nachstehend eine deutsche Übersetzung dieses Dekrets:

Der Präsident der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien, in der Absicht, die Handelsbeziehungen Brasiliens mit den Vereinigten Staaten von Amerika zu fördern:

In Erwägung, dass die genannten Staaten die grössten Abnehmer von Kaffee sind, dem sie gänzliche Zollfreiheit gewähren; dass nach Artikel 6 des Gesetzes Nr. 1144 vom 30. Dezember 1903 die Regierung ermächtigt ist, einen Differenzialtarif für ein oder mehrere Erzeugnisse fremden Ursprungs aufzustellen, gegen Gewährung entsprechender Begünstigungen für Erzeugnisse brasilianischen Ursprungs, dekretiert:

Art. 1. Vom 20. April an bis zum 31. Dezember 1903. J. geniessen nachfolgende Artikel nordamerikanischen Ursprungs die Ermäßigung von 20% des Zolles bei ihrer Einfuhr in Brasilien: Weizenmehl, Kondensierte Milch, Waren aus Kautschuk, Uhren, Farben, ausgenommen Schreibinte, Firnisse.

Art. 2. Widersprechende Bestimmungen sind aufgehoben.

Brésil. La loi de budget (n° 1144 du 30 décembre 1903), a autorisé le gouvernement brésilien à accorder des réductions de droits jusqu'à 20% au maximum aux produits des pays qui favorisent l'importation des produits brésiliens, du café par exemple.

Se basant sur cette autorisation, un décret du 16 avril dernier, n° 5192, a consenti, en faveur des Etats-Unis d'Amérique, des réductions de 20%, sur les droits d'entrée brésiliens, pour les articles suivants: farine de froment, lait condensé, ouvrages en caoutchouc, montres, couleurs et vernis. Nous publions ci-après une traduction française de ce décret:

Le président de la République des Etats-Unis du Brésil dans le but de développer les relations commerciales du Brésil avec les Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

Considérant que ce pays est le principal débouché des cafés brésiliens qui y sont admis en franchise totale; que l'article 6 de la loi, n° 1144, du 30 décembre 1903, autorise le gouvernement à fixer un tarif différentiel pour un ou plusieurs produits d'origine étrangère, contre compensations équivalentes en faveur de produits brésiliens, décrète:

Art. 1^{er}. A partir du 20 avril et jusqu'au 31 décembre de la présente année, les articles suivant d'origine nord-américaine bénéficieront, à leur entrée au Brésil, d'une réduction de droit de 20%:

Farine de froment; lait condensé; ouvrages en caoutchouc; montres; couleurs, encre à écrire exceptée; vernis.

Art. 2. Les dispositions contraires sont abrogées.

Verschiedenes — Divers.

Kampfermarkt. Entgegen anderen Jahren, in denen die Spekulation oft grosse Bewegungen auf dem Kampfermarkt hervorrief, schreiben Gehe & Co. in Dresden, hat das ganze verflossene Jahr bis zum Dezember eine gewisse Stabilität der Preise gebracht, da es der japanischen Regierung gelang, das bereits für Formosa bestehende Monopol vom Oktober 1903 ab auch auf Japan selbst auszudehnen. Aus diesem Grunde konnte auch die Spekulation, die trotzdem den Artikel nicht fallen liess, nicht bemerkenswert in die Aktion treten. Die Zurückhaltung des Monopols mit Offerten in den letzten Monaten des Jahres konnte indes nicht länger unbeachtet gelassen werden, zumal da die Bestände der zweiten Hand und die sonstigen greifbaren Vorräte kaum nennenswert waren, auch die Hauptbedarfszeit immer näher rückte. Es kam daraufhin Anfang Dezember eine Bewegung in Fluss, die bis Mitte Februar d. J. grosse Dimensionen annahm und den Preis bei nahezu gänzlich ausgekauften Märkte um 100% — bis auf M. 850 — steigerte, ohne dass das Ende hiervon abzusehen wäre. Verschärft wurde die Situation durch die Erklärung der Vertreter der japanischen Regierung, dass im Januar kein Kampfer verkaufte zur Abladung gelangen werde und vor Februar bis März neue Offerten überhaupt nicht herauskommen würden. Darnach wären die ersten Zufuhren von Rohkammerfrübestens Ende Mai in Europa zu erwarten, und das Raffinadstände vor Juni nicht zur Verfügung. Dieses Vorgehen der Regierung lässt die Gründe nicht recht erkennen; man geht aber wohl nicht fehl, wenn man diese Massnahmen auf die Absicht zurückführt, die Einnahmen des Staates in Anbetracht der grossen Aufwendungen, vor denen er jetzt steht, nach Möglichkeit zu steigern. Der Export von Japan in der Zeit vom 1. Januar bis Ende Oktober betrug:

	1901	1902	1903
Kin	8,681,751	3,288,549	3,710,874
Yen	3,425,000	2,811,000	3,254,000
	1 Kin = 13 lbs. engl.		
	1 Yen = 2 sh. 0 $\frac{1}{2}$ d.		

Es veriautete, dass seitens der Inhaber des Monopols für ihre alten Kontrakte die «force majeure»-Klausel geltend gemacht würde, da Rebellen auf Formosa die Kampfer-Siedereien zerstört hätten. Dem entgegen wird berichtet, dass im Süden von Formosa vor kurzem eine neue Kampferbaumwaldung entdeckt worden sei. Diese umfasse eine Fläche von 50,000 Acres mit einem Bestande von mehr als 120,000 Kampferbäumen von 8—18 Fuss im Umfange. Die aus ihnen erzielte Kampfer-Ausbeute wird auf 5850 tons veranschlagt.

Ueber künstlichen Kampfer ist in der letzten Zeit wenig bekannt geworden. In New York soll sich zwar unter dem Namen «Port Chester Chemical Company» eine Gesellschaft zum Zwecke der Fabrikation von künstlichem Kampfer gebildet haben; doch ist das Produkt bislang noch nicht auf dem europäischen Märkte erschienen, obgleich der gegenwärtige Zeitpunkt zu dessen Einföhrung nicht ungünstig liegt. Der künstliche Kampfer soll viel reiner sein als der natürliche, nämlich 99% Gehalt besitzen, während für natürlichen Formosa-Kampfer nur 80bis 90% anzu nehmen sind. Jährlich sollen zwei Millionen Pfund fabriziert werden, die ungefähr den Verbrauch der Ver. Staaten oder ein Viertel des jährlichen Weltbedarfs ausmachen würden. Das Ausgangsprodukt ist Terpentinöl. Aus einem Barrel Terpentinöl sollen 98 Pfund Kampfer zu gewinnen sein.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.					
5 mai.	11 mai.	5 mai.	11 mai.		
Encaisse métall.	118,238,707	118,120,488	Circulat. de billets	694,704,040	638,794,650
Portefeuille	558,749,848	551,099,891	Comptes-courants	86,168,186	86,466,097
Banca d'Italia.					
10 avril.	20 avril.	10 avril.	20 avril.		
Moneta metallica	563,942,820	564,868,278	Circolazione	848,716,542	828,527,641
Portafoglio	290,785,294	293,166,744	Conti corr. a vista	81,692,858	88,614,083

„HELVETIA“**Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt**
(vorm. Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse).

Wir beehren uns hiermit, die Mitglieder unserer Anstalt zu der am Freitag, den 17. Juni 1904, nachmittags 2 Uhr, im Zunfthause zur „Schmieden“, Marktgasse 20, Zürich I, stattfindenden

neunten ordentlichen Generalversammlung

einzuladen.

Traktanden:

- 1) Protokollabnahme.
- 2) Berichterstattungen.
- 3) Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1903, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 4) Abnahme der Jahresrechnung und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
- 5) Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
- 6) Statutenrevision.

Zürich, den 13. Mai 1904.

Namens des Verwaltungsrates der
„HELVETIA“

Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt,

(1160)

Der Präsident: Der Direktor:
J. Schoch-Wiedemann. G. Egli.**„HELVETIA“****Assurance mutuelle suisse contre les accidents**

(ci-devant „Assurance mutuelle suisse contre les accidents“).

Par la présente nous avons l'honneur de convoquer les membres de notre société en

neuvième assemblée générale ordinaire

qui aura lieu vendredi, le 17 juin 1904, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel zur „Schmieden“, 20, Marktgasse, Zurich I.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Communications.
- 3° Présentation du compte rendu, du compte de profits et pertes et du bilan pour 1903, ainsi que du rapport des vérificateurs des comptes.
- 4° Approbation des comptes financiers de l'exercice 1903 et décharge à donner aux organes de l'administration.
- 5° Nomination des vérificateurs des comptes et d'un suppléant.
- 6° Revision des statuts.

Zurich, le 13 mai 1904.

Au nom du conseil d'administration de
l'„HELVETIA“

Assurance mutuelle suisse contre les accidents,

(1159)

Le président: Le directeur:
J. Schoch-Wiedemann. G. Egli.**Schweizer. Rückversicherungs-Gesellschaft**

Zufolge Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Dividenden-Coupon Nr. 40 mit

Franken 80.—

von heute ab an der Kasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich eingelöst; ausserdem erfolgt die Einlösung an der Kasse der Eidgenössischen Bank in Bern, Basel und St. Gallen.

Aktionäre, welche ihre Coupons direkt an die Gesellschaft senden, erhalten den Betrag derselben spesenfrei durch die Post.

Zürich, den 14. Mai 1904.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft,

(1157)

Der Verwaltungsrat: Der Direktor:
Herm. Nabholz, Präsident. Ch. Simon.**Avis.**

Monsieur Franz Irzik, brasseur, à Corsier, canton de Genève, informe le public qu'il a acquis de Mr. Adrien Guex, le Café Brasserie des Allobroges, rue du Vieux Collège, n° 1, à Genève, tenu par Mr. N. Rassiat et invite les personnes qui auraient des réclamations à faire à ce sujet, de les adresser à Mr. Irzik, brasseur, à Corsier, canton de Genève, avant le 20 courant, sous peine de forclusion.

Mr. Narcisse Rassiat continuera à exploiter le dit établissement, sous sa seule responsabilité, à ses frais, risques et périls, comme à son profit.

Genève, le 7 mai 1904.

Sig.: Frz. Irzik.

(1162)

Guex Adrien.

Schokoladenfabrik

sucht mit einem Kapitalisten in Verbindung zu treten. — Offerten sub Chiffre L. W. an

Rudolf Mosse, Bern. (1154)

Junger, intelligenter [1148]

Baumwollgarn-Färbermeister

mit der gesamten Bunt-, Diamant-schwarz- und Türkischrot-Färberei, sowie Schnellbleiche und Mercerisieren vollkommen vertraut, sucht unter ganz besch. Anspr. dauernde Stellung. Gefl. Ang. sub Z Y 4049 an Rudolf Mosse, Zürich.

Zu verkaufen in Romanshorn:
Schönes [1154]

Haus

mit Geschäft (Kurzwaren).

Anfragen sub Chiffres Z D 3979 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

Ich kaufe

Alteisen, Altmetall und sämtliche Werkstätten-Abfälle zu höchsten Preisen. — Telephone 5107.

Saly Harburger, Zürich,
(2181.) alter Rohmat.-Bahnhof.

Aktiengesellschaft**Kraftübertragungswerke Rheinfelden**

Die Herren Aktionäre werden auf Grund des § 24 ff. des Statuts zu der am Sonnabend, den 11. Juni 1904, vormittags 11 Uhr, im Geschäftslokale der Berliner Handelsgesellschaft zu Berlin, Behrenstrasse 32, stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen. Der Besitz von Mk. 1000 Aktien nominal gibt das Recht auf eine Stimme.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien resp. Depositalscheine der Reichsbank usw. bis zum 7. Juni einschliesslich, bei

der Berliner Handelsgesellschaft Berlin.

„ Deutschen Bank, Berlin.

„ Nationalbank für Deutschland, Berlin.

den Herren Dalbrück Leo & Cie, Berlin.

der Allgemeinen Elektrizitätsgesellschaft, Berlin.

den Herren Gebrüder Sulzbach, Frankfurt a. M.

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

gegen Empfangnahme einer Legitimation in den üblichen Geschäftsstunden zu hinterlegen.

Tagesordnung:

- 1) Abänderung der §§ 1, 12 und 18 der Statuten: (1155;)
 - a. Veränderte Fassung des § 1.
 - b. Wegfall der die Genuss-Scheine betreffenden Vorschrift in § 12.
 - c. Veränderung der Höchstzahl der Aufsichtsratsmitglieder von 11 auf 12 in § 18.
- 2) Wahl zum Aufsichtsrat.

Badisch Rheinfelden, den 14. Mai 1904.

Der Aufsichtsrat
der Kraftübertragungswerke Rheinfelden:
Fürstenberg.**„PRUDENTIA“****Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen.**

Zufolge Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Dividenden-Coupon Nr. 18 mit

Franken 56.25

von heute ab an der Kasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich eingelöst; ausserdem erfolgt die Einlösung an der Kasse der Eidgenössischen Bank in Bern, Basel und St. Gallen.

Aktionäre, welche ihre Coupons direkt an die Gesellschaft senden, erhalten den Betrag derselben spesenfrei durch die Post.

Zürich, den 14. Mai 1904.

„PRUDENTIA“

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen,

(1156)

Der Verwaltungsrat: Der Direktor:
Herm. Nabholz, Präsident. Ch. Simon.**Avviso di Convocazione.**

I signori azionisti della società anonima

Riseria Maroggia

sono convocati in

2^a assemblea generale straordinaria

nello studio legale Riva, in Via Pretorio N° 194, Lugano,

martedì, 31 maggio corrente, alle ore 9 ant.,

colle seguenti

TRATTANDE:

- 1° Scioglimento della società. (1161.)
- 2° Liquidazione.
- 3° Nomina dei liquidatori.

L'azionista che intende partecipare all'assemblea, dovrà depositare otto giorni prima della data soprastabilita, ritirando ricevuta, le proprie azioni presso la spettabile

Banca Popolare di Lugano,

o presso la spettabile

Banca Leu & C., Società anonima, in Zurigo.

IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE.

Grosses schweizerisches**industrielles Unternehmen,**

dessen Produkte in Russland bestens eingeführt sind, beabsichtigt auf diesem Markte ein Handelshaus zu gründen, zu dessen Führung es sich mit einem höchst ehrbaren

Geschäftsmann,

über ein gewisses Kapital verfügend, associieren würde. — Offerten unter Chiffre P 8078 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

Commerce en gros à remettre.

A céder, pour cause d'âge et de santé un commerce en gros de denrées coloniales et vins en pleine exploitation, existant depuis plus de 40 ans dans une importante localité de la Suisse française. Clientèle nombreuse et fidèle. — Affaire de toute confiance. — Association possible. — Négociant sérieux, pratique, disposant d'un certain capital, aurait un avenir assuré. — Adresser offres sous chiffres Z Z 4100 à Rudolf Mosse, à Zurich. [1158]

PROSPEKT

über die

Emission von Fr. 100,000 4 $\frac{1}{2}$ % Obligationen mit Hypothekargarantie im I. Range

der

**Schweiz. Farbholz- und Imprägnierungs-Fabrik A.-G.
in Hochdorf.****Aktienkapital: Fr. 250,000.**

Die Schweiz Farbholz- und Imprägnierungsfabrik in Hochdorf wurde am 19. November 1903 gegründet zum Zweck der Fabrikation von durchgefärbten bzw. imprägnierten Holzarten mittelst eines Verfahrens, welches Geheimnis der Fabrik ist. Die durchgefärbten Hölzer finden mannigfaltige Verwendung auf allen Gebieten der Holzindustrie, insbesondere im Baugewerbe, bei Innendekoration von Neubauten, in der Parkettindustrie, Möbel- und Waggonfabrikation, während das Imprägnierungsverfahren in der Hauptsache bei Stangen für Telegraphie und Kraftleitungen, Schwellen, Pfosten und dergl. zur Anwendung kommt.

Das Unternehmen hat bereits in weiten Kreisen Anklang gefunden, und die Fabrik ist von staatlichen Behörden wie von Privaten mit grösseren Aufträgen bedacht worden.

Die Gesellschaft eröffnet nunmehr ihre Fabrikationstätigkeit und befindet sich infolgedessen in der Lage, auf Grund von § 7 der Statuten und gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 2. Mai 1904, zum Zweck der Rückzahlung bereits bestehender Hypotheken, sowie der Beschaffung weiterer Betriebsmittel ein hypothekarisch gesichertes Anleihen von Fr. 100,000 unter folgenden Modalitäten zu emittieren:

1) Für das Obligationenkapital wird ein Grundpfandrecht in erster Hypothek auf die Immobilien und die verpfändbaren Maschinen, Mobilien etc. erstellt. Der Gesamtwert (Ankaufs- resp. Schätzungswert) der Immobilien, Maschinen, Mobilien und Lizenzen beträgt zirka Fr. 270,000. Die bezügliche Pfandrechtsurkunde wird bei der Luzerner Kantonalbank deponiert.

Die entbehrlichen Lokaltäten bringen heute schon einen Mietzins von zirka Fr. 2300, welcher einer weiteren Steigerung fähig ist.

2) Das Anleihen ist eingeteilt in 200 Inhaberobligationen von je Fr. 500.

3) Die Obligationen sind zu 4 $\frac{1}{2}$ % per Jahr verzinslich und tragen Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember; der erste Coupon wird fällig am 30. Juni 1904 und ist marchzählig.

4) Das Anleihen ist ohne weitere Kündigung am 1. Januar 1915 rückzahlbar, doch behält sich die schuldenrische Gesellschaft das Recht vor,

dasselbe ganz oder teilweise vom 1. Januar 1910 an nach vorausgegangener halbjährlicher Kündigung zurückzuzahlen.

5) Die verfallenen Coupons und die zur Rückzahlung aufgerufenen Obligationen sind al pari in Schweizer Währung zahlbar bei den Zahlstellen in Hochdorf, Luzern und Zürich.

6) Das Anleihen wird zum Kurse von 100 $\frac{1}{4}$ % emittiert; die Einzahlungen müssen geleistet werden vom 25. bis 31. Mai gegen Auszahlung von Interimsquittungen. Die Auswechslung der definitiven Titel findet spätestens bis 30. Juni a. c. statt.

7) Alle auf das Anleihen bezüglichen Publikationen erfolgen nach Ermessen der schuldenrischen Gesellschaft im Schweiz. Handelsamtsblatt, in der Neuen Zürcher Zeitung, im Neuen Finanzblatt in Zürich und in ein oder zwei Luzerner Tagesblättern.

8) Die Subskription findet statt vom

13. bis 19. Mai 1904.

Die Zuteilung wird unmittelbar nach Schluss der Subskription erfolgen.

Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft besteht aus den Herren:

Ernst Gyr-Guyer, Bankier in Zürich, Präsident;
Th. Schmidlin, Direktor in Hochdorf, Vizepräsident
und Delegierter des V.-R.;
Dr. Max Stahel, Rechtsanwalt in Uster, Sekretär;
Ad. Franceschetti-Spitzer, Baumeister in Zürich;
Hugo Rumpler, Fabrikant in Wien.

Die Geschäftsleitung ist in Händen des Herrn **Maurice Schmidt jr.**, früher in Olten. (1140.)

Hochdorf, den 2. Mai 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Delegierte:

E. Gyr-Guyer. Th. Schmidlin.

Subskriptionsanmeldungen nehmen spesenfrei entgegen:

Hochdorf: Volksbank in Hochdorf.

Willisau:

Filiale der Luzerner Kantonalbank.

Sursee: Filiale der Luzerner Kantonalbank.

Luzern: Luzerner Kantonalbank, Volksbank Luzern.

Schüpfheim: Filiale der Luzerner Kantonalbank.

Zürich: Gyr, Krauer & Cie.

„SCHWEIZ“**Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,****Zürich.**

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der

Freitag, den 20. Mai a. c., vormittags 10 $\frac{1}{2}$ Uhr,

im Direktions-Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 25, stattfindenden

Vierunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung

höflichst eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende: (1096;)

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1903, Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungs-Revisionen und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
- 2) Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresgewinnes.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl zweier Rechnungs-Revisionen und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1904.

In bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von Montag, den 16. Mai, bis Freitag, den 20. Mai, vormittags 10 Uhr, auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Herren Aktionäre.

Zürich, den 4. Mai 1904.

„SCHWEIZ“

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft,

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Direktor:

W. H. Diethelm. Blum.

Für Kapitalisten.

Kommanditär mit einer Einlage von

◆ **Fr. 80,000** ◆

in äusserst gewinnbringendes, solides Geschäft gesucht.
Rendite kontraktlich gesichert. Offerten unter Chiffre
Z U 3895 an Rudolf Mosse, Zürich. (1116.)

Erlenbach-Zweisimmen-Bahn.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 4. Juni 1904, nachmitt. 2 Uhr,
im Hotel Bahnhof in Zweisimmen.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes, sowie der Rechnungen und Bilanz pro 1903.
 - 2) Wahl von acht Vertretern der Aktionäre in den Verwaltungsrat.
 - 3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Jahr 1904.
 - 4) Statuten-Revision. [1152]
- Der gedruckte Geschäftsbericht kann bei der Direktion der Thunerseebahn in Bern bezogen werden. Die Stimmkarten werden unmittelbar vor Beginn der Generalversammlung im Hotel Bahnhof gegen entsprechenden Ausweis verahfolgt.

Zweisimmen, den 14. Mai 1904.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

T. Christen.

Mechanische Leinenweberei Worb.

Konstituierende Generalversammlung der Aktionäre,

Freitag, den 27. Mai 1904, nachmitt. 2 $\frac{1}{2}$ Uhr,
im Café Merz an der Amthausgasse zu Bern, I. Stock.

Traktanden:

- 1) Konstituierung der Gesellschaft durch Feststellung der Aktienzeichnungen und der Einzahlungen, Beratung und Annahme der Statuten mit den Apports.
- 2) Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
- 3) Beschluss über Aufnahme eines auf der Fabrikbesitzung im I. Range hypothekarisch zu versichernden Obligationenkapitals von Fr. 450,000.
- 4) Unvorhergesehenes.

Aktienzeichner, welche an der persönlichen Teilnahme bei der Versammlung verhindert sein sollten, können sich auf schriftliche Vollmacht vertreten lassen.

Bern, 4. Mai 1904.

[1111]

Für das Initiativkomitee:

P. Fricker. A. Amuat.

Leuenberger, Notar.